83 — 9

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1 — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Page 4 (1551)

Province Ontario — District No. 83 Huron West — S. District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Goderich Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Heller — Enumerator. / Recenseur.

NUMBER IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS								
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision; number or name of street, road, square, avenue or lane, house, number; or if in city, town or village, the ward. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou subdivision; numéro ou nom de la rue, route, square, avenue ou ruelle, maison, numéro; ou si dans la cité, la ville ou le village, le quartier. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier province ou territoire.	Year of emigration to Canada. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, occupation or profession. / Métier, profession, emploi ou métier.	Employer, employee or working on own account. / Patron, employé ou travaillant à son compte.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earner. State whether he has been employed during the whole of the year preceding June 1, 1911, or not. / Employé. Dire si l'employé a travaillé durant toute l'année précédant le 1er juin 1911, ou non.	Weeks employed in 1910 at any trade, occupation or trade. / Semaines de travail en 1910 dans un métier, une profession ou un emploi.	Hours of work per week at usual occupation, if any. / Heures de travail par semaine au métier ordinaire, si employé.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre métier, si employé.	Total earnings in 1910. Dollars only. / Gains totaux en 1910. Piastres seulement.	Total earnings in 1910 from other than usual occupation, if any. / Gains totaux en 1910 d'un métier autre que l'ordinaire, si employé.	Date of marriage (only for those married during the year). / Date du mariage (pour les mariés durant l'année).	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at home in 1910. / Mois au foyer en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English. If not, what other language? / Peut parler anglais. Si non, quelle autre langue?	Can speak French. If not, what other language? / Peut parler français. Si non, quelle autre langue?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
1	34	Colclough Joseph	Goderich 3rd $31-32 con 11	m	Head	m	July	1852	58	O			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			11	Farm	52																				
2		Angus		f	wife	m	ont	1852	58	Ireland	1872		Irish	Canadian	Anglican	none	n H																							
3		Wilford		m	Son	s	Jan	1889	22	O			Irish	Canadian	Anglican		n H																							
4		Lillian	6	f	Daughter	s	feb	1887	24	O			Irish	Canadian	Anglican	Farm Labour	0-9-00			yes	Farm	16		70		100														
5		Hattie		f	Daughter	s	mar	1889	22	O			Irish	Canadian	Anglican		n H																							
6		Lorne		m	Son	s	mar	1899	12	O			Irish	Canadian	Anglican		n H																							
7	37	Hicks Hart	Lot 32 con 11	m	Head	m	oct	1856	54	O			English	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			yes	Farm	52																		
8		Annie	2	f	wife	m	July	1861	49	O			Irish	Canadian	Anglican		n H																							
9	38	38 Colclough William	Lot 31 con 11	m	Head	m	oct	1858	62	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			60	Farm	52																		
10		Sarah		f	wife	m	June	1854	54	O			Irish	Canadian	Methodist	none	n H																							
11		Ella	3	f	Daughter	s	aug	1893	17	O			Irish	Canadian	Methodist		n H																							
12	39	39 Brooks George	Lot 30 con 11	m	Head	m	June	1873	37	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			00	Farm	52																		
13		Edward m		m	wife	m	Dec	1877	33	O			Canadian	Canadian	Methodist	none	n H																							
14		William	4	m	Father	w	nov	1833	78	Ireland	1840		Irish	Canadian	Methodist	Farmer & Fruit	Fruit				Income									500		13.20								
15		Teresa		f	Sister	s	oct	1856	54	O			Irish	Canadian	Methodist	Milliner	7-6-87	10			Board	52		54		175														
16	40	40 Connell William	Lot 29 con 12 & 30 & 33	m	Head	m	April	1865	46	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			00		52																		
17		Adeline		f	wife	m	Sept	1868	43	O			English	Canadian	Methodist	none	n H																							
18		Myrtle		f	Daughter	s	jan	1889	22	O			Irish	Canadian	Methodist		n H																							
19		Edmund	5	m	Son	s	Sept	1897	11	O			Irish	Canadian	Methodist		n H																							
20		Selma		f	Niece	s	Dec	1893	17	O			Irish	Canadian	Methodist		n H																							
21	41	41 Gliddon Daniel	Lot 25 Con N of 12	m	Head	m	June	1860	50	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			00	Farm								1.000		13								
21		Mary A		f	wife	m	oct	1854	54	O			English	Canadian	Methodist		n H																							
23		Edna	6	f	Daughter	s	Dec	1890	20	O			English	Canadian	Methodist		n H																							
24		Percival		m	Son	s	feb	1895	16	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-01																							
25		Daniel E		m	Son	s	feb	1901	10	O			English	Canadian	Methodist		n H																							
26	42	42 Lemcke Frederick	Lot 12 Con 8	m	Head	m	Dec	1865	45	England	1870		English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			00	Farm								1.000		36								
27		Elizabeth	3	f	wife	m	nov	1866	44	O			Germany	Canadian	Methodist	none	n H																							
28		Alvin		m	Son	s	aug	1891	9	O			English	Canadian	Methodist		n H																							
29	43	43 Colclough Robert E	Lot	m	Head	m	nov	1872	25	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			00	Farm																			
30		Elizabeth J		f	wife	m	June	1870	40	O			Irish	Canadian	Methodist	none	n H																							
31		Goff Irene	3	f	adopted	s	June	1909	3	O			Irish	Canadian	Methodist		n H																							
32	44	44 Acheson Dwight W	Lot 31 con 14	m	Head	s	Dec	1872	38	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	Yes	yes	Farm	52								1.000		12.60								
33		Ann		f	mother	w	april	1840	71	O			Irish	Canadian	Methodist	none	n H																							
34		Susanah	3	f	Sister	s	June	1867	43	O			Irish	Canadian	Methodist		n H																							
35	45	45 Batten John W	Lot	m	Head	m	may	1855	26	England	1876		English	English	Methodist	Miller	7-6-87	yes	yes	Board	24		54		170														
36		Fannie		f	wife	m	feb	1880	31	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			00	Farm	52								1.000		12.60								
37		John M		m	Son	s	nov	1909	1	O			English	Canadian	Methodist	none	n H																							
38		William J	4	m	Son	s	feb	1911	3/12	O			English	Canadian	Methodist		n H																							
39	46	46 Jervis William	Lot 32 con 14	m	Head	m	May	1849	62	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			00	Farm	52								1.000		14.60								
40		Agnes E		f	wife	m	Dec	1852	58	O			English	Canadian	Methodist	none	n H																							
41		Mable B	4	f	Daughter	s	feb	1898	13	O			English	Canadian	Methodist		n H																							
42		Iona B		f	Daughter	s	Sept	1901	9	O			English	Canadian	Methodist		n H																							
43	47	47 Churchill David	Lot 33 34 Con 14	m	Head	m	Jan	1879	32	O			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00	Yes	yes	Farm	52								2.000		7.60								
44		Annie B		f	wife	m	march	1883	28	O			Irish	Canadian	Anglican	none	n H																							
45		William J		m	Son	s	nov	1907	3	O			Irish	Canadian	Anglican		n H																							
46		Annie G		f	Daughter	s	July	1911	1/12	O			Irish	Canadian	Anglican		n H																							
47		Mary E	6	f	Daughter	s	Oct	1901	9	O			Irish	Canadian	Anglican		n H																							
48		Pearl		f	Daughter	s	aug	1905	7	O			Irish	Canadian	Anglican		n H																							
49		Lubie		f	Daughter	s	aug	1905	7	O			Irish	Canadian	Anglican		n H																							
50	48	48 Ferguson David	Lot 33 Con 11	m	Head	w	mo	1840	65	Scotland	1848		Scotch	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00		yes	Farm	52																		